

Emendamento 245

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierek, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brande Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Relazione

A8-0245/2018

Axel Voss

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 11 – paragrafo 1***Testo della Commissione*

1. Gli Stati membri **riconoscono agli editori di giornali i** diritti di cui all'articolo 2 e all'articolo 3, paragrafo 2, della direttiva 2001/29/CE per l'utilizzo digitale delle **loro pubblicazioni** di carattere giornalistico.

Emendamento

1. Gli Stati membri **provvedono a che, salvo prova contraria, l'editore di un giornale abbia il diritto di concludere licenze e chiedere l'applicazione delle misure, delle procedure e dei mezzi di ricorso previsti dalla direttiva 2004/48/CE e dall'articolo 8 della direttiva 2001/29/CE nel rispetto dei** diritti di cui all'articolo 2 e all'articolo 3, paragrafo 2, della direttiva 2001/29/CE per **quanto concerne** l'utilizzo digitale delle **opere e di altro materiale inclusi in tale pubblicazione** di carattere giornalistico, **a condizione che il nome dell'editore figuri sulla pubblicazione. Gli Stati membri assicurano che siano giuridicamente vincolanti per tali prestatori di servizi le norme tecniche che sono attuate da un titolare di diritti attraverso protocolli universalmente utilizzati e riconosciuti di esclusione robot che definiscono i parametri relativi al**

*crawling, all'indicizzazione e alla
visualizzazione di opere e altro materiale
protetti da parte dei prestatori di servizi di
informazione.*

Or. en

Emendamento 246

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Relazione**A8-0245/2018****Axel Voss**

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 11 – paragrafo 2***Testo della Commissione*

2. ***I diritti*** di cui al paragrafo 1 non ***modificano e non pregiudicano in alcun modo quelli*** previsti dal diritto dell'Unione per gli autori e gli altri titolari di diritti relativamente ad opere e altro materiale inclusi in una pubblicazione di carattere giornalistico. ***Essi non possono essere invocati*** contro ***tali*** autori e altri titolari di diritti e, in particolare, non ***possono privarli*** del diritto di sfruttare le loro opere e altro materiale in modo indipendente dalla pubblicazione di carattere giornalistico in cui sono inclusi.

Emendamento

2. ***La presunzione*** di cui al paragrafo 1 non ***pregiudica i diritti*** previsti dal diritto dell'Unione per gli autori e gli altri titolari di diritti relativamente ad opere e altro materiale inclusi in una pubblicazione di carattere giornalistico. ***Gli editori di giornali non invocano la presunzione*** contro ***gli*** autori e altri titolari di diritti e, in particolare, non ***li privano*** del diritto di sfruttare le loro opere e altro materiale in modo indipendente dalla pubblicazione di carattere giornalistico in cui ***tali opere e altro materiale*** sono inclusi.

Or. en

Emendamento 247

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Relazione**A8-0245/2018****Axel Voss**

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale

COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 11 – paragrafo 3***Testo della Commissione**Emendamento*

3. Gli articoli da 5 a 8 della direttiva 2001/29/CE e la direttiva 2012/28/UE si applicano, mutatis mutandis, ai diritti di cui al paragrafo 1.

soppresso

Or. en

Emendamento 248

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz

Relazione**A8-0245/2018****Axel Voss**

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 11 – paragrafo 4***Testo della Commissione**Emendamento*

4. I diritti di cui al paragrafo 1 scadono 20 anni dopo l'uscita della pubblicazione di carattere giornalistico. Tale termine è calcolato a decorrere dal 1° gennaio dell'anno successivo alla data di pubblicazione.

soppresso

Or. en

Emendamento 249

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Relazione

A8-0245/2018

Axel Voss

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva

Titolo IV – capo 2 – titolo

Testo della Commissione

Utilizzi specifici di contenuti protetti da parte di servizi online

Emendamento

Utilizzo di contenuti protetti da parte di *prestatori di servizi di condivisione di contenuti* online

Or. en

Emendamento 250

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Relazione

A8-0245/2018

Axel Voss

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 13 – paragrafo -1 (nuovo)***Testo della Commissione**Emendamento*

-1 Fatto salvo l'articolo 3, paragrafi 1 e 2 della direttiva 2001/29/CE, i prestatori di servizi di condivisione di contenuti online svolgono un atto di comunicazione al pubblico quando immagazzinano fonogrammi, trasmissioni, opere cinematografiche od opere musicali caricati dai loro utenti e svolgono un ruolo attivo, anche ottimizzando la presentazione di tali opere caricate o promuovendo tali opere, consentendo a tali prestatori di conoscere il contenuto o di controllare i contenuti caricati dagli utenti. Gli accordi di licenza conclusi dai prestatori di servizi di condivisione di contenuti online con i titolari dei diritti disciplinano la responsabilità per le opere caricate dagli utenti dei loro servizi, purché detti utenti non perseguano scopi commerciali o non siano il titolare dei diritti

o il suo rappresentante.

Or. en

Emendamento 251

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Kłosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Relazione**A8-0245/2018****Axel Voss**

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 13***Testo della Commissione**Emendamento*

1. *I prestatori di servizi della società dell'informazione che memorizzano e danno pubblico accesso a grandi quantità di opere o altro materiale caricati dagli utenti* adottano, in collaborazione con i titolari dei diritti, misure miranti a garantire il funzionamento degli accordi con essi conclusi per l'uso delle loro opere o altro materiale *ovvero volte ad impedire che talune opere o altro materiale identificati dai titolari dei diritti mediante la collaborazione con gli stessi prestatori siano messi a disposizione sui loro servizi. Tali misure, quali l'uso di tecnologie efficaci per il riconoscimento dei contenuti, sono adeguate e proporzionate. I prestatori di servizi forniscono ai titolari dei diritti informazioni adeguate sul funzionamento e l'attivazione delle misure e, se del caso, riferiscono adeguatamente*

1. I prestatori di servizi di condivisione di contenuti online adottano, in collaborazione con i titolari dei diritti, misure *adeguate e proporzionate* miranti a garantire il funzionamento degli accordi *di licenza* con essi conclusi per l'uso delle loro opere o altro materiale *su* tali servizi.

sul riconoscimento e l'utilizzo delle opere e altro materiale.

1 bis. Gli Stati membri provvedono a che i prestatori di servizi di condivisione di contenuti online applichino le misure di cui al paragrafo 1 sulla base delle informazioni pertinenti fornite dai titolari dei diritti.

I prestatori di servizi di condivisione di contenuti online sono trasparenti nei confronti dei titolari dei diritti e dei loro utenti e informano sia i titolari dei diritti sia gli utenti in merito alle misure applicate e alla loro attuazione e, se del caso, riferiscono periodicamente sull'utilizzo delle opere e di altro materiale.

1 ter. Gli Stati membri provvedono a che l'attuazione di tali misure garantisca il conseguimento di un giusto equilibrio tra i vari diritti fondamentali tutelati dall'ordinamento giuridico comunitario e non conduca al monitoraggio generale da parte dei prestatori di servizi di condivisione dei contenuti online delle informazioni che trasmettono o memorizzano.

2. *Gli Stati membri provvedono a che i prestatori di servizi di cui al paragrafo 1 istituiscano meccanismi di reclamo e ricorso da mettere a disposizione degli utenti in caso di controversie in merito all'applicazione delle misure di cui al paragrafo 1.*

*2. Per prevenire usi impropri o restrizioni nell'esercizio delle eccezioni e limitazioni al diritto d'autore, gli Stati membri provvedono a che i prestatori di servizi di cui al paragrafo 1 istituiscano meccanismi di reclamo e ricorso **efficaci e rapidi**, da mettere a disposizione degli utenti in caso di controversie in merito all'applicazione delle misure di cui al paragrafo 1. **I reclami presentati nell'ambito di tali meccanismi sono trattati senza indebito ritardo e sono oggetto di una verifica umana da parte di un soggetto terzo di fiducia designato dagli Stati membri. La responsabilità è assunta riguardo a qualsiasi uso ingiustificato delle misure di cui al paragrafo 1 e l'archiviazione dei reclami è motivata.***

Inoltre, in conformità del regolamento (UE) 2016/679 e della direttiva 2002/58/CE, le misure di cui al paragrafo 1 non richiedono l'identificazione dei singoli utenti e il trattamento dei loro dati personali.

Gli Stati membri provvedono altresì a che, nel contesto dell'applicazione delle misure di cui al paragrafo 1, gli utenti possano adire il giudice o altra autorità giudiziaria competente per far valere l'applicazione di un'eccezione o di una limitazione alla normativa sul diritto d'autore.

3. ***Gli Stati membri facilitano, se del caso, la collaborazione tra i prestatori di servizi della società dell'informazione e i titolari dei diritti tramite dialoghi fra i portatori di interessi, al fine di definire le migliori prassi, ad esempio l'uso di tecnologie adeguate e proporzionate per il riconoscimento dei contenuti, tenendo conto tra l'altro della natura dei servizi, della disponibilità delle tecnologie e della loro efficacia alla luce degli sviluppi tecnologici.***

3. ***Gli Stati membri facilitano, se del caso, la collaborazione tra i prestatori di servizi di condivisione di contenuti online, gli utenti e i titolari dei diritti tramite dialoghi fra i portatori di interessi, al fine di definire le migliori prassi per attuare in modo proporzionato ed efficace le misure di cui al paragrafo 1, tenendo conto tra l'altro della natura dei servizi, della disponibilità delle tecnologie e della loro efficacia alla luce degli sviluppi tecnologici.***

Or. en

Emendamento 252

Marietje Schaake, Gerben-Jan Gerbrandy, Yana Toom, Nils Torvalds, Fredrick Federley, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg, Johannes Cornelis van Baalen, Sophia in 't Veld, Caroline Nagtegaal, Daniel Dalton, Lars Adaktusson, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Petras Auštrevičius, Nadja Hirsch, Jasenko Selimovic, Gesine Meissner, Angelika Mlinar, Anna Elżbieta Fotyga, Beata Gosiewska, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Czesław Hoc, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Kuźmiuk, Ryszard Antoni Legutko, Sławomir Klosowski, Kosma Złotowski, Jadwiga Wiśniewska, Stanisław Ożóg, Nessa Childers, Christofer Fjellner, Ilhan Kyuchyuk, Adam Gierak, Jan Huitema, Jozo Radoš, Renate Weber, Gunnar Hökmark, Catherine Stihler, Liisa Jaakonsaari, Dietmar Köster, Brando Benifei, Daniele Viotti, Evžen Tošenovský, Anna Maria Corazza Bildt, Tomasz Piotr Poręba, Evelyn Regner, Eugen Freund, Karoline Graswander-Hainz, Dita Charanzová

Relazione

A8-0245/2018

Axel Voss

Il diritto d'autore nel mercato unico digitale
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Proposta di direttiva**Articolo 13 bis (nuovo)***Testo della Commissione**Emendamento**Articolo 13 bis*

Gli Stati membri dispongono che le controversie tra gli aventi causa e i servizi della società dell'informazione relativamente all'applicazione dell'articolo 13, paragrafo 1, possano essere soggette a un sistema di risoluzione alternativa delle controversie.

Gli Stati membri istituiscono o designano un organismo imparziale che disponga delle competenze necessarie, affinché assista le parti nella risoluzione delle controversie nel quadro di tale sistema.

Gli Stati membri comunicano alla Commissione l'istituzione di tale organismo entro e non oltre il ... (data indicata all'articolo 21, paragrafo 1).

